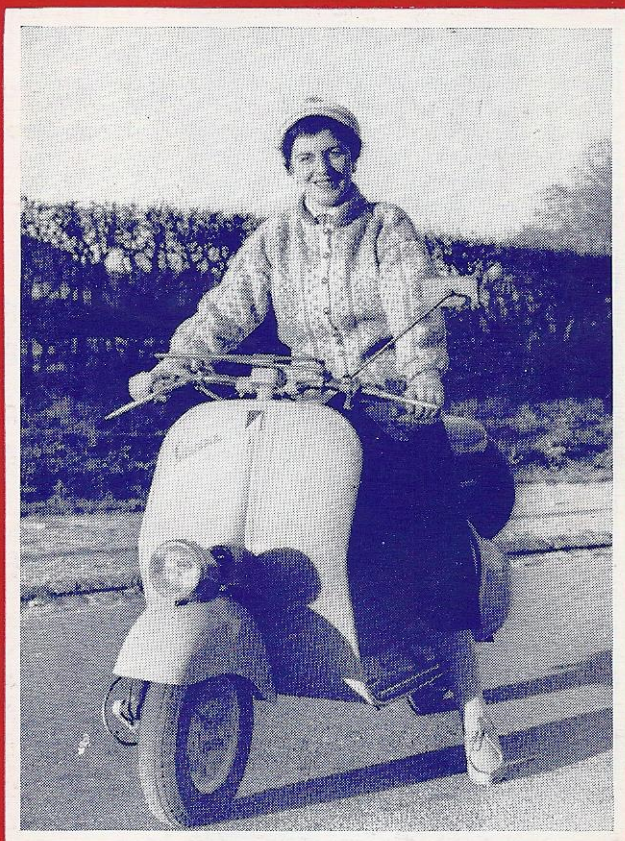




Nr. 6 Juni 1958 5. årg.

Vespa-

JOURNALEN



OFFICIELT ORGAN FOR DANSK VESPA UNION



Nu også til Deres Vespa **HVIDE DÆKSIDER**

Her er en nyhed, som De skulle kigge lidt nærmere på hos Deres forhandler. De **ny** hvide dæksider vil klæde Deres scooter godt - og de er lette selv at montere. Dæksiderne kan leveres både til 8" og til 10" hjul.

Nr. V 750 350×8" kr. 35,00 pr. sæt (4 stk.)
kr. 8,75 pr. stk.

Nr. V 751 350×10" kr. 45,00 pr. sæt (4 stk.)
kr. 11,25 pr. stk.

SPØRG HOS DERES FORHANDLER



...der kommer stadig nyt

Forsidens billeda.

Den nyvalgte unionssekretær Aase Steffensen, Aalborg, medlem af V.K. Aalborg siden klubbens start.



mand for V.K. København, blev genvalgt med akklamation.

De fremlagte regnskaber godkendtes enstemmigt.

Præsidenten takkede Axel Madsen for hans aldrig svigtende interesse og altid loyale og positive medarbejderskab i unionsstyrelsen og sluttede kongressen med et kraftigt besvaret leve for DANSK VESPA UNION.

KONGRESSEN

Godt et halvt hundrede deltagere havde efterkommet indbydelsen til at deltage i DANSK VESPA UNION's årlige kongres i »Kilden« i Aalborg. En række gæster var indbudt, bl. a. direktør Andreas B. Rothe fra Bülow, der bragte kongressen sin hilsen og tak for loyalt samarbejde.

Til æresmedlem i Vespa Club Europa, grosserer C. A. v. Bülow, der af helbredshensyn ikke kunne give møde, blev der sendt en hilsen fra kongressen.

Præsidenten aflagde en udførlig beretning om virksomheden. Beretningen blev enstemmigt godkendt. Forslag til nye love blev indgående behandlet og vedtaget og vil blive fremsendt til klubberne.

I de nye love bestemmes, at der til unionsstyrelsen vælges 3 medlemmer. — De to som følge af denne bestemmelse afgåede medlemmer, W. Langenberg og Svendåge Jensen, blev af præsidenten takket for deres indsats i det organisatoriske arbejde.

På grund af manglende tid ønskede unionssekretæren, Axel Madsen, ikke genvalg, og i hans sted valgtes frøken Aase Steffensen, Aalborg, med akklamation.

Hovedkasserer Henning O. Paulsen, der netop er blevet genvalgt som for-



Præsidenten taler.

Fra V. K. Københavns generalforsamling. Frede Langkilde, H. O. Paulsen og til højre forhv. unionssekretær Axel Madsen.



Han kom for tidligt---

Det har været en hård vinter. Foråret lod vente på sig, og utålmodigt spejdede vore VESPA-kørere efter solens lunende stråler. Et par støer og andre trækfugle lod bánt om kuldegrader og fulgte kalenderen. De frøs bittert.

Det samme gjorde den 20-årige arkitektstuderende Fredy Thurnherr fra Zürich. Han var — ifølge »Demokraten« — på rundrejse i Norden, da bladets medarbejder »Mons« traf ham på campingpladsen »Blommehaven« uden for Århus. Lejrkontoret åbnede i begyndelsen af maj, og som første gæst mødte vor VESPA-kammerat fra Schweiz. Efter en kort samtale med kontoret blev Fredy Thurnherr henvist til det for årstiden mere lune ungdomsberberg i Risskov.

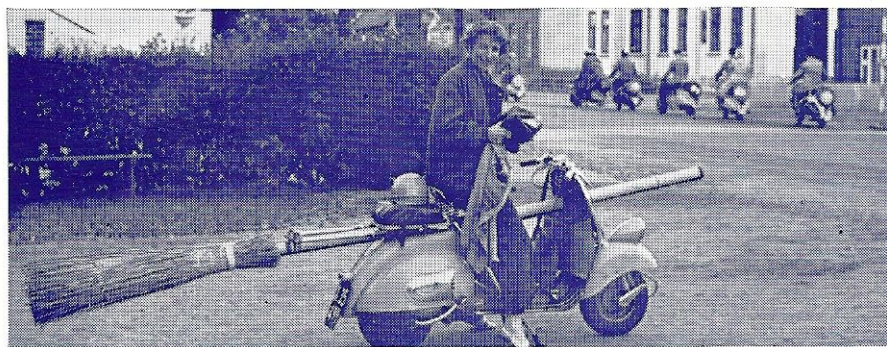
Efter »sommerferien« rejser Thurnherr tilbage til Schweiz for at aftjene sin værnepligt.



Fredy Thurnherr, Schweiz

Sct. Hans aften — forjættende kogleri og sværmende ungdom i midsommeraftenens lune vind — det er den stemning VESPA-kørerne vil fornemme, når de mødes ved klubbernes aftenure den 23. juni.

På vort billede er det Karen Bak, V.K. Århus, der er klar til Sct. Hans aftensturen.



Lad fagfolk behandle Deres Vespa -

så er De sikker på, at den får den rigtige pleje, og at den er i fineste orden, når De henter den. Vort specialværksted påtager sig alle opgaver, og vi fører alt i reservedele og tilbehør.



AUT. VÆRKSTED

v/ mekaniker Rud Pedersen

BROGÅRDSVEJ 29 GENTOFTE 1180

Vil De ha' en god pris for Deres brugte Vespa -

- så byt den til en ny **Popolino**, **Gran Turismo** eller **Gran Sport** hos os.

Vi giver højeste pris i bytte - enten Deres gamle maskine er klausuleret eller klausulfri.

Brugte istandgjorte Vespa sælges med garanti.

BØRGE ASNOV

Strandvej 143 • Hell. 7515 — Hell. 7847

Værksted: Callisensvej 10 A • Hell. 6908



VESPA I CENTRUM

Aut. forhandler og værksted

KØB — SALG — BYTTE

Billige og gode dæk: 8" dæk 31,50 - 10" dæk 46,00
- 8" dæk hv. sid. 35,00 - 10" dæk hv. sid. 50,50.
Forchromede bagagebærere for eller bag til alle modeller: kr. 40,00.

1/2 E. DOLNÆS NANSENSGADE 57 - TLF. PA *8550



Henved 3.000 motorkørere har nu meldt sig som aspiranter til DEN GYLDE FÆRDELSNØGLE for 3 års fejlfri kørsel, som er indstiftet af Rådet for Større Færdselssikkerhed, Forenede Danske Motorejere og Kongelig Dansk Automobil Klub.

Tilmeldingen omfatter mange erhvervschauffører, og i flere store virksom-

heder har chaufførerne kollektivt meldt sig som aspiranter.

Billedet viser en af A/S PHILIPS chauffører, som anbringer første års aspirantmærke på sit køretøj, medens nogle af hans kolleger ser til.

Mange af vore VESPA-kørere har også meldt sig til prøven, som findes omtalt i VESPA-JOURNALENS maj nummer.

Møde i rådet for større færdselssikkerhed

Ved optakten til den kommende sæson og dermed forøgede trafik på gader og veje holdt Rådet for Større Færdselssikkerhed idag sit forårsmøde, hvor man gennemgik planerne for det kommende arbejde.

Man konstaterede med glæde, at der i de senere måneder, sammenlignet med de tilsvarende måneder ifjor, såvel i by som på land, er en tydelig tendens til en reduktion af færdselsulykkernes antal. Denne nedgang er bemærkelsesværdig, fordi trafikintensiteten er i stadig stig-

ning, og fordi trafikken et par af de måneder ifjor, man sammenligner med, delvis var lammet af benzinrationeringen. Det skønnes, at en af årsagerne til den glædelige nedgang i trafikulykkerne skyldes det gode samarbejde, som har fundet sted mellem politiet og rådet.

Under indtrykket af, at man i propaganda- og oplysningsarbejde længe har savnet et tidssvarende filmmateriale, blev det vedtaget, at arbejdet på fremstilling af nye film hurtigst muligt skal indledes, således at der til efteråret vil kunne fore-

ligge en serie instruktionsfilm til brug for den kommende vinters oplysningsvirksomhed over hele landet.

Rådet drøftede blandt andre spørgsmål den nye situation, som vil opstå i forbindelse med færdselsundervisningen i skolerne, såfremt den nye skolelov gennemføres, idet en sådan undervisning i henhold til denne lov vil blive gjort obligatorisk. Da mangelen på passende undervisningsmateriale bliver følelig, vil forholdsregler derfor blive taget i god tid, så landets lærere kan blive forsynet med de nødvendige hjælpemidler og herunder navnlig undervisningsbøger til de forskellige aldersklassetrin, som undervisningen kommer til at omfatte.

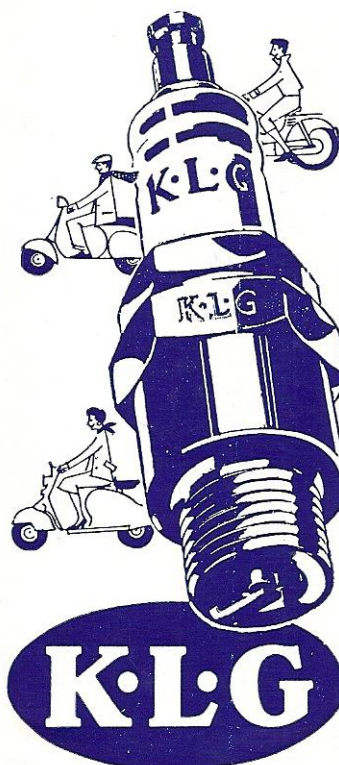
Vedtagelserne på Den Nordiske Trafiksikkerhedskomiteés møde i Oslo i forrige md. blev gennemdrøftet. Man udtrykte sin glæde over, at vore nabolande vil være med i fremstillingen af en fælles brochure om forskellighederne i færdselslovgivningen i de nordiske lande. Det er tanken, at denne brochure skal udleveres til trafikanter, der ankommer til det nordiske fælles pasområde. For Danmarks vedkommende vil brochuren formentlig blive uddelt ved grænseovergange i Sønderjylland og ved Gedser.

Endvidere anså man tanken om en fælles nordisk lovgivning for knallertkørsel for værd at forfølge.

Endelig anerkendte man betydningen af en fælles nordisk kampagne — foreslået fra svensk side — for bedre lygteføring og sikrere færdsel i det hele taget i mørke. Svenskerne har kaldt kampagnen: »Bekæmp mørkedøden«, og den vil blive gennemført i løbet af efteråret.

Budgetter og regnskaber blev gennemgået og godkendt, og man konstaterede med glæde, at også det private erhvervsliv har vist stor interesse for rådets arbejde.

COX.



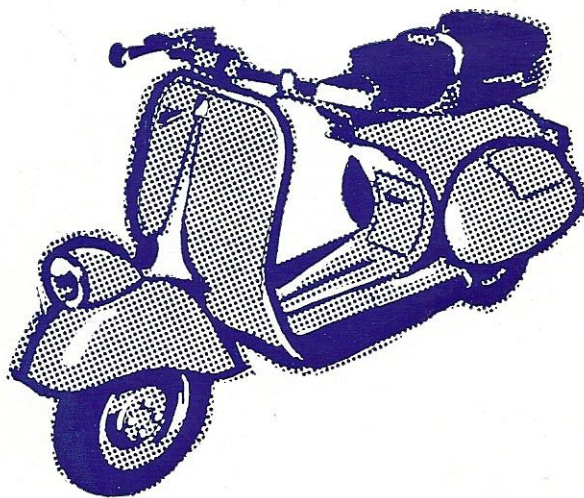
**K.L.G. tændrør
anvendes hvor
belastningen er
hårdest!**

Førstemontering i 94 %
af samtlige dansk frem-
stillede autocykler. —
Takket være det fan-
tastiske isolationsmate-
riale New Corundite tå-
ler K.L.G. den hårdeste
belastning — og hold-
barheden er meget større!

Import:

Vilh. Nellesmann A/S -
København - Randers

FULDA AUTOGUMMI · JÆGERGAARDSGADE 100 · AARHUS · TELF. AARHUS 35920



VESPA med

Fulda

det giver
økonomisk og
driftssikker kørsel



KILOMETERNES DÆK

FORLANG FULDA FRA FORHANDLERNE



Vort billede viser en »rigtig« indianerlejr, der på det nærmeste — hvad natur angår — ligner den lejr, vi rejser i stævnedagene. — Skønt beliggende er den ny lejrplads, som Odense kommune har ladet indrette. Ideelle tilkørselsfor-

hold og superfine toiletforhold er nogle af de mange fordele, denne campingplads byder på. Intet under, at pladsen i den internationale fortegnelse over lejrpladser vil blive optaget med 3 stjerner.

Vellykket træffestævne i Aalborg - -

Et par dejlige forårsdage i sol

Spørg kammeraterne rundt i klubberne om dette års første store VESPA-møde i Aalborg, og svaret vil blive et eenstemmigt: Det var et i alle henseender fint og godt stævne.

180 deltagere oplevede glæden ved at være sammen i fællesskab, hvad enten det gjaldt Olav Martins inciterende rytmer i »Skydepavillonen«, de stille timer på vandrerhjemmet eller den vemodige afsked i »Kilden« dagen efter.

Vejret var, som man kunne ønske det, lige fra det øjeblik fru Velløvs frisk-lavede kaffe bød deltagerne velkommen

i forhandlerens gård i Sankelmarksgade. — Flinker stafetter sørgede for at vise vej til indkvarteringen, så der hurtigt kunne begyndes på festmåltidet i »Skydepavillonen«. — Og så gik det iøvrigt slag i slag efter programmet.

V.K. Aalborg havde megen ære af dette arrangement, der ikke på noget tidspunkt var præget af mislyde eller mangel på overblik. — Det var et stævne, som viste, at hvor der er vilje, er der også en vej... det var Aalborg, der endnu engang viste vejen!

DANSK VESPA UNION's juridiske rådgiver er en trofast VESPA-kører, der hjemmevant bevæger sig på Europas lande. — Han nøjes ikke med følge de kendte turistruter, men finder frem til afsides beliggende byer og landskaber for der at få de rejseindtryk, han villigt og gerne giver fra sig til andre, som måske endnu kun har drømt om de lange ture til fjerne lande.

Vor juridiske medarbejder krydrer ofte sine beretninger om rejselivet på VESPA med små oplevelser som nu i denne rejseberetning, der har fået titlen:

En sommerferieoplevelse

Sikken en pragtfuld, men anstrengende tur i 1956!

Vi — min kone og jeg — var startet om morgenen fra Pyrenæerne og kørte langs Middelhavet mod nord.

Denne dags mål var Camarqueen, d.v.s. den store, delvis øde saltsteppe, som dannes af Rhône-flodens tidlige delta, hvor de klimatiske forhold er så særegne, at mange fugle, som ellers kun findes på Afrikas nordkyst f. eks. ved Nilen, også findes her.

Via Perpignan, Narbonne og Beziés var vi kørt helt ud til kysten og passeret igennem de middelalderlige kystbyer Agde og Sète, hvor vi mødte et VESPA-optog med deltagere fra flere europæiske lande, arrangeret af Vespa Club France.

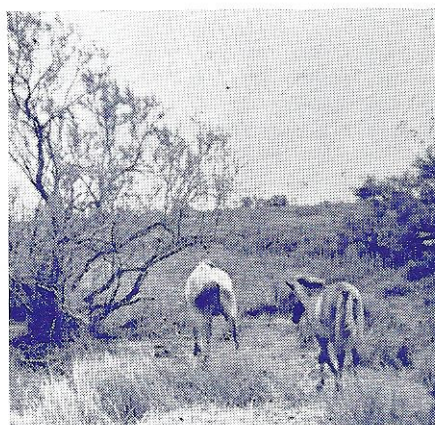
En helt nyanlagt vej, som ikke fandtes på kortet, gjorde det muligt at køre direkte fra Sète til Aigües-Mortes, som gav et voldsomt indtryk af indespærrethed — omtrent som København må have virket, inden voldene faldt. Det var utroligt, hvor mange huse der var spærret inde i ringen af den fuldstændigt velbevarede ringmur, som i det 15. århundrede blev opført for at beskytte byen mod sørøvere fra Nordafrika.

Så startede turen gennem »Camarque'en«. Til at begynde med var der rismar-



Lrs. Viggo Holst-Christensen

ker på begge sider af vejen, men efterhånden blev der vildt og ufrugtbart. — Pludselig dundrede det i jorden, og en stor flok vilde heste, som lever her aldeles uden menneskekontrol, galopperede over vejen 100 meter forude. Kun højt oppe i Pyrenæerne og på dette sted har man denne chance for at se de skønne dyr i vildtlevende tilstand, og vi var altså så heldige at få synet serveret på en præsenterbakke. Et amerikansk filmselskab havde i 3 uger forsøgt at fotografere heste, men uden held. Da vi et kvarter efter traf disse amerikanere og fortalte



dem om vor oplevelse, kunne de have myrdet os af misundelse. De fortalte os, at de var blevet næsten ædt af myg, men vi troede bare, det var hævngrædning, der fik dem til at fortælle os dette, så vi kørte hurtigt videre.

Vi ankom ved 20-tiden til »Saintes-Maries-de-la-Mer«, som alle zigeunere i Sydeuropa mindst een gang om året valfarter til.

Den officielle campingplads var under al kritik, så vi bestemte os til at sove på selve sandstranden et stykke fra byen. Jeg hentede vand fra de officielle taphaner, der lukkes kl. 21, og vi slog teltet op. Da formørkedes himlen af myg i millionvis, og min kone måtte skyndsomt fortrække bag teltets skærmende moskitonet, hvor hun myrdede løs på de enkelte »pirater«, som var sluppet med ind.

Imens tog jeg styrthjelm og motorbriller på igen, et håndklæde på panden og underansigtet og endelig mine læderhandsker.

Har De prøvet at stege bœf med tykke kørehandsker på?? Jeg havde ikke tidligere, men straks jeg var færdig med stegningen, sprang jeg i et rejehop ind i teltet, som hurtigt blev lukket af min kone.

Bœffen smagte fortræffeligt, og vi spiste med god appetit, lod opvasken vente til næste dag og gik til køjs og sov næsten øjeblikkeligt.

Kl. ca. 2 om natten vågnede jeg med en uhyggelig fornemmelse. Jeg lyttede og lyttede, men kunne intet høre.

Forsigtigt listede jeg min lange kaste-kniv (som jeg altid har liggende ved siden af mig i en papirrulle à 500 blade) frem og sprang i et sæt ud af scooter-teltet — og stod ansigt til ansigt med et sortnistrænde fjæs med lange messing-ørenringe. Vor kuffert med alt vort habengut havde han fået listet halvt ud af teltet og stod nu stiv af rædsel og stirrede på mig. Det var vel også lidt hensynsløst af mig at afbryde hans hyggelige sys-

ler på denne måde! Med vildt svingende kniv i måneskinnet og med nogle franske gloser, som hverken min fransklærer eller moder havde lært mig, lod jeg ham forstå, at han ville få brug for testamente i løbet af nul komma fem, hvis han ikke pludseligt fjernede sig fra mit domæne.

Det må have gjort et voldsomt indtryk på ham, for han forsvandt i en støvsky med mig i hælene stadig svingende med kniven; jeg iøvrigt stærkt hæmmet af strandtidslernes indvirken på mine bare fødder!

Da jeg vendte tilbage, fik jeg travlt med at flytte bagagen fra apsis under oversejlet ind i det inderste telt, hvilket fik min kone til højlydt at protestere — hun havde intet hørt, og fik også først historien nogle dage efter.

Kan De fortænke mig deri?

Efter vor hjemkomst læste vi i et ugeblad, at zigeunerne havde holdt bryllupsfest i 5 dage i træk kort efter i omtalte by.

Vi slap altså for at deltage i finansieringen!

V. Holst-Christensen
landsretssagfører



Fru Holst-Christensen
ved den velpakkede VESPA.



Internation

Vort program for det internationale INDIANERSTÆVNE I ODENSE er sendt til følgende lande: Belgien, Spanien, Frankrig, Schweiz, Italien, Holland, Østrig, England, Sverige, Saar og Portugal. Dansk Vespa Union har indbudt 5 deltagere fra hvert af ovennævnte lande til gratis at deltage i stævnet fra lørdag den 14. juni kl. 13 til mandag den 16. juni kl. 10. — Der er åbnet adgang til ubegrænset deltagerantal. — Alle — også danske deltagere — skal møde med telt og indianerudstyr efter egen kompositionsevne. Vi regner med stor opfindsomhed.

Der udstedes *billethæfte A* til pris 15 kr., der gælder for de i programmet omtalte ydelser fra lørdag kl. 13,00 til søndag kl. 14,00. — For udlændinge, som ikke er inviteret, og for danske deltagere, som måtte ønske det, udstedes et *billethæfte B* til pris kr. 25 gældende fra lørdag kl. 13,00 til mandag morgen kl. 10,00.

Anmeldelsesfrist senest 5. juni.

Anmeldelse sendes på kort, som findes i dette nummer af VESPA-JOURNALEN til stævnets hovedkvarter:

F. Bülow & Co. A/S,
Rugaardsvej 20,
Odense, Danmark.

Efter modtagelsen i hovedkvarteret føres deltagerne ud til lejren af cowboys. Lejren er beliggende ved hovedvej 9, Hjallesøvej, Odense.

God driftsøkonomi, færre reparationer og-

International camping-Odense

PROGRAM

Lørdag d. 14. juni 1958: kl. 13-18 modtagelse af deltagerne i A/S F. Bülow & Co.'s virksomhed i Odense. Der serveres varm suppe, kaffe og andre forfriskninger.

Kl. 17-18,30 serveres en varm aftenret med dessert i lejrens feltkøkken.

Kl. 19: Stor international kortege i indianerudstyr gennem Odense by.

Kl. 20: Stort bal på friluftsestrade i lejren.

Kl. 20,30: Det historiske møde mellem general Custer og Sitting Bull. Høvdingens storråd ryger fredspiber.

Kl. 21: Opvisning i gamle folkedanse.

Kl. 01,00: Lejrbål omkring totem-pælen.

Søndag den 15. juni 1958:

Kl. 8-9: Morgenkaffe m. rundstykke og wienerbrød.

Kl. 8-9: Koncert af Postbudenes 20-mands hornorkester i gallauniformer.

Kl. 10.12,30: Sight-seeing, båd-fart på kanalen, besøg i digteren H. C. Andersens fødehjem m. m. m.

Kl. 12,30-13 serveres varm ret i lejrens feltkøkken.

Kl. 14-16: Deltagerne får adgang til at overvære hestevæddeløb på Odense Væddeløbsbane.

Kl. 18-18,30 serveres 1 pakke smørrebrød fra lejrens feltkøkken.

Resten af aftenen er til deltagernes fri disposition til besøg i Tivoli og andre turistattraktioner i Odense.

Mandag den 16. juni 1958:

Kl. 8-9 serveres der fra lejrens feltkøkken morgenkaffe med rundstykke og wienerbrød.

Kl. 10: Stævnet er slut.



MINDRE MOTORSLID MED Mobiloil





Nordens største kulturhus:
»AALBORGHALLEN«

Her i denne imponerende symfoni af teknik og udsmykning findes teater, kongressal, restauration og meget mere.



Kan Brigitte Bardot køre på VESPA?

Vi ved det ikke, men hun får en reel chance til at vise det ved KARNEVALET I KØGE, hvor den initiativrige politimester Vagn Bro atter står i spidsen for den lange række af festligheder, der kulminerer med karnevalsoptoget den 5. juli. Man har benævnt Køge by som Danmarks eneste karnevalsby — og noget er der vel om snakken.

Det forlyder fra pålidelig kilde, at der er rettet henvendelse til Brigitte Bardot om at komme til stede ved dette års store begivenhed i Køge, men vi har ikke kunnet få bekræftelse på, om den pikante og yderst veldrejede franske filmstjerne har sagt ja!

Der er ingen tvivl om, at vore VESPA-kørere vil følge den opfordring, som V.K. Køge andetsteds i journalen udsender. Da Køge for 4 år siden afholdt karneval, mødte VESPA-kørere, festligt maskerede, op i stort tal og var absolut med til at sætte deres præg på optoget.

Deltagelsen er gratis, og man kan oven i købet låne dragter... så hvorfor ikke gå med på spøgen?



Rud Pedersen, København,
ved træffestævnet i Aalborg.

Kongelig Dansk Automil Klub har taget initiativet til oprettelse af en ny hjælpeorganisation, som tilbyder bil-, scooter- og motorcykel-turister assistance ved uheld og sygdom under kørsel i udlandet på en langt bredere basis end nogen hidtil eksisterende udlandstjeneste for motorkørende. Den ny organisation har fået navnet SOS INTERNATIONAL og bygger på samarbejde mellem automobilklubber, redningskorps, banker, forsikringsselskaber og speditivsvirksomheder i alle vesteuropæiske lande. Organisationen står endvidere gennem faglige sammenslutninger, foreninger o. lign. i forbindelse med praktisk taget samtlige værksteder, læger, hospitaler o.s.v. over hele Vesteuropa.

Opbygningen af SOS INTERNATIONAL har stået på mere end trekvart år, og organisationen er nu så vidt udviklet, at den kan tilbyde abonnement til bilister og motorcyklister i alle de skandi-

naviske lande. Den vil i den allernærmeste fremtid blive udbygget yderligere således, at alle Europas motorkørende kan abonnere på SOS INTERNATIONAL. Hele den store organisation administreres fra K.D.A.K.s hovedkontor i København via et særligt kontor, hvis chef, J. E. M. Kraunsøe, gennem sin uddannelse har ganske særlige forudsætninger for at lede organisationens arbejde.

SOS INTERNATIONAL samarbejder i Skandinavien med K.D.A.K.s søsterklubber i Sverige, Norge og Finland. Organisationen råder naturligvis over en hel flåde af ambulancefly, som bl. a. omfatter en ottepersoners helikopter, og hovedkontoret kan kaldes dag og nat, idet der er døgnvagt året rundt. Skriv til SOS INTERNATIONAL c/o K.D.A.K., Nørre Farimagsgade 3, København K., og bed om SOS-brochuren — eller henvend Dem til nærmeste K.D.A.K.-kontor overalt i Danmark.

VESPA SALON „JENA“

Efter ombygning og modernisering fører vi nu
kun Vespa og alt i Vespa udstyr og reservedele

KØB — SALG — BYTTE

Bedste betalingsbetingelser

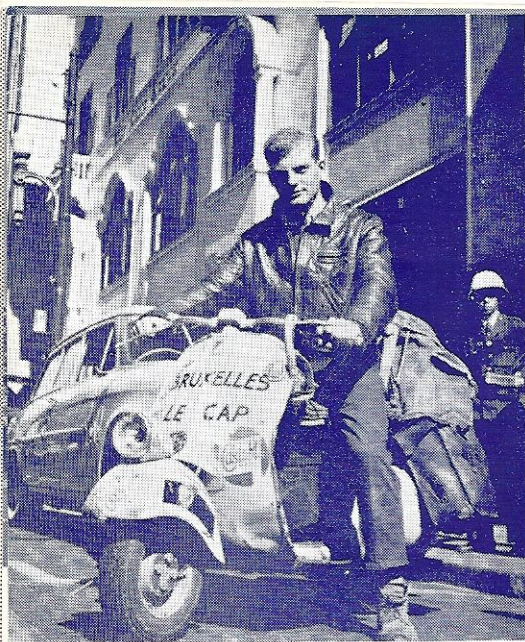
Aut. værksted og forhandler:



...så „Jena“

Frederikssundsvej 82 — Telefon Taga 6893

Skovlunde Byvej 36 — Telefon 943393



På det ene af de her viste billeder ser vi den uforfærdede VESPA-kører fotograferet før afrejsen fra Bruxelles.

Det andet billede viser indfødte, som med opplantet spyd holder vagt over Victor Engleberts VESPA under et hvil på hans lange rejse gennem Afrika.



Det lyder utroligt - og dog er det sandt

Mange eventyrlige rejser er i tidens løb foretaget på VESPA. Beretninger fra nær og fjern fortæller om lange togtter gennem egne, der just ikke indbyder til trafik med tohjulede køretøjer. Således erfarer VESPA-JOURNALEN, at en belgier, Victor Englebert, har fuldført en rejse gennem Afrika, — en rejse på 20.000 km.

Karneval i Køge den 5. og 6. juli 1958

Alle medlemmer under DANSK VESPA UNION indbydes herved til at deltage på VESPA i det storstilede KARNEVALSOPTOG, der går gennem Køges gader lørdag den 5. og søndag den 6. juli. Deltagerne skal være udklædte - et antal dragter kan reserveres og udlånes gratis.

Mødestedet er Autolageret KUREER lørdag kl. 15,00 prc. og søndag kl. 15,00 prc. - FJERNSYNET FILMER KARNEVALSOPTOGET - Kør ad ringvejen udenom Køge til Ringstedvejens udmunding, her er tydelig afmærkning for VESPA-deltagere.

Efter optoget fællesspisning - medbragt madkurv. Deltagelse - der er gratis - anmeldes til V.K. Køge på postkort eller pr. telefon til:

Erik Kureer - telefon 173 - Køge



Hver dag
VESPA
demonstration
Bedste vilkår

Frederiksberg Motor Co.

aut. **VESPA** forhandler
Vodroffsvej 2, ved Kinopalæet
Telefon Hilda 2050
Fredag åbent til kl. 20

Populære
priser på
reparationer
hos

VALBY MOTOR VÆRKSTED

aut. specialværksted for *Vespa*
Sdr. Fasanvej 92 - Tlf. 30 33 53



AUT.

FA. 3781
FA. 7755

SPECIALVÆRKSTEDET

med den største erfaring

SCOOTY

C. F. RICHSVEJ 109

VIL VESPA'EN IKKE MERE — BENYT VOR SERVICEVOGN

KØB



HOS

Vi giver den højeste pris
for Deres brugte maskine

H. Nellemann

Jagtvej 5

GOthåb 6642

Specialværksted: Valby Langgade 41 - VA 6310



MIDT I BYENS HJERTE

Aut. forhandler

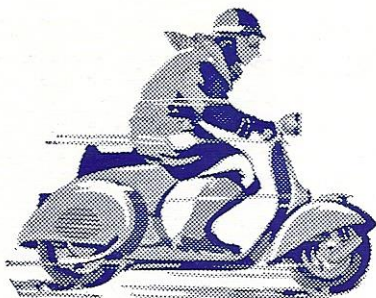
KØB — SALG — BYTTE

BH AUTO

MI. 3678

H. C. Andersens Boulevard 31

MI. 3678



VESPA-AKTIVITET

Tyskland indbyder

Aldrig så snart er vor indbydelse kommet V.C.V.D.'s generalsekretær Wolfgang Schramm i hænde, før indbydelse til VESPA-TREFFEN i Recklinghausen 9. og 10. august i år foreligger. — Vi har allerede i sidste nummer omtalt muligheden for, at Tysklands internationale stævne skulle placeres i Recklinghausen, dette er nu bekræftet, men detaljeret program foreligger endnu ikke.

Vespaclub von Deutschland inviterer allerede nu 5 deltagere fra Danmark til gratis at deltage (3 førere og 2 passagerer), men ønsker at se mange danske VESPA-kørere.

Vi håber i næste nummer at kunne bringe udførligt program.



V. K. Aalborg

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag: Eftermiddagstur til Bramslev bakker. Start fra Esso servicestation Sønderbro kl. 14. Aftensmad og thermo medbringes.

Søndag d. 8. juni kl. 9 pr.: Heldagstur til Femmøller på Mols med start fra Esso servicestation. Madpakker, thermo og badetøj medbringes!

Lørdag d. 14. juni og søndag d. 15. juni: INTERNATIONALT INDIANER CAMPINGSTÆVNE I ODENSE.

Lørdag d. 21. juni og søndag d. 22. juni: Week-end-tur til Hjørring. Overnatning på vandrerhjemmet, husk lagenposer. Lørdag aften bliver der anledning til en

svingom. Madpakke til lørdag aften og evt. søndag middag medbringes.

Start fra Esso servicestation lørdag eftermiddag, kl. 15.

Sct. Hans aften d. 23. juni: Aftentur til Velløvs sommerhus i Blokhus. Start fra Budolfi plads kl. 18,45 pr. Velløv giver kaffe, hvis kopper medbringes!

Lørdag d. 28. juni og søndag d. 29. juni: KIELERSTÆVNET. Tilmeldelse til formanden inden d. 8. juni d. a.



Festligt vajede flagene uden for »Kilden« under kongressen den 11. maj

V. K. Århus

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 19: Aftentur. Start fra rampen.

Søndag d. 8. juni kl. 3,00 morgen: »Fugletur« m. jagtkonsulent Bjerg Thomsen. Tilmeldelse til William Sørensen, tlf. 4 31 09. Turleder Ole Houlberg Nissen. Startsted opgives ved tilmeldelse.

Lørdag d. 14. juni kl. 13,30 fra rampen: Afgang til INDIANERSTÆVNET I ODENSE. Medlemmer, der har ledig teltplads eller telte, vi kan låne, bedes kontakte formanden, tlf. 4 31 09.

Søndag d. 22. juni kl. 9,30 fra rampen: Orienteringsløb. Madpakke medbringes. Der køres efter blad 24 Århus. Tilmeldelser modtages gerne. Startpenge 2 kr.

Mandag d. 23. juni kl. 19 fra rampen: Sct. Hansaftenstur. Kaffeboard, bål, dans m. m.

Søndag d. 29. juni kl. 9,30: Heldagstur til Silkeborgsøerne. Madpakke medbringes.

V. K. Fredericia

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 14: Eftermiddags- og aftentur til Faarup. Tag thermo og aftensmad med.

Lørdag d. 14. juni og søndag d. 15. juni: INDIANERSTÆVNET I ODENSE med international deltagelse. Vi starter muligvis

begge dage, nærmere oplysninger hos bestyrelsesmedlemmerne.

Onsdag d. 18. juni kl. 19: Aftentur, husk thermo-kaffe.

Søndag d. 29. juni kl. 9: Heldagstur til Juelsminde, hvor vi bl. a. besøger pottemageren, tag tørkost med til hele dagen.

Sædvanlig startsted: Havnepladsen.

V. K. Haderslev

Onsdag d. 4. juni kl. 19,15: Kegletur til Sverdrup.

Onsdag d. 11. juni kl. 19,15: Aftentur til Tørring.

Onsdag d. 18. juni kl. 19,15: Kegletur til Sverdrup.

Tirsdag d. 24 juni kl. 19,15: Sct. Hanstur. Husk tilmelding til INDIANERSTÆVNET I ODENSE, se journalen, og KIELER-WOCHE. Alle ture udgår fra Gravene.

V. K. Helsingør

Torsdag d. 5. juni kl. 20 i Teatercafeen, Stengade 37, 1.: Ekstraordinær generalforsamling, mød talrigt op!

Lørdag-søndag 14.-15. juni: INDIANERSTÆVNE I ODENSE. Prøv engang at deltage i et internationalt VESPA-stævne og



Henny Jellmark blev den 10. maj gift med Jens Aaby i Viborg søndre sogns kirke. VESPA-JOURNALEN ønsker hjertelig til lykke.

få øjnene op for, hvad VESPA-sagen drejer sig om!

Lørdag d. 28. juni: Klubben har på denne dag 3 års fødselsdag. Reserver allerede nu denne aften og kik nærmere på opslaget i skabet på »Det gule hjørne« (hjørnet af Stjernegade og Sudergade).

V. K. Herning

Onsdag d. 4. juni: Aftentur til Ny Hattenæs. Medlemmer fra Hammerum og Ikast støder til undervejs. Afgang fra Torvet kl. 19,00.

Lørdag-søndag d. 14.-15. juni: INTERNATIONALT INDIANER CAMPINGSTÆVNE I ODENSE. Afgang fra torvet kl. 14,30.

Onsdag d. 25. juni fra Torvet kl. 19: Aftentur til den historiske og skønt beliggende Niels Bugges Kro.

V. K. Hjørring

Søndag d. 7. juni: Aftentur til Strandpavilionen i Løkken, hvor klubben er vært ved en kop kaffe. Afgang fra Stadionvej kl. 19,45.

Søndag d. 15. juni: Heldagstur med medbr. madkurv, som spises i Dronninglund Skov, hvorfra turen evt. går ned over Hals og slutter i Karolinelund i Aalborg. Afg. kl. 9,30 fra Stadionvej.

Forsku på Sct. Hansaften 21. juni: Aftentur til feriebyen »Skallerup Klit« i bus. Vi tager madpakke med og spiser i det fri. Klubben giver 2 øl pr. mand. Pris for herrer 4 kr., og hver dame medbringer en pakke til værdi af mindst 3 kr. Pakkerne sælges v. auktion. V. K. Aalborg indbydes, men bedes anmelde forud til Poul Andersen, Torvet, Hjørring, tlf. 346, senest d. 17. juni.

Husk INDIANERSTÆVNET I ODENSE!

Lad

VESPA-SPECIALISTEN

få Deres køretøj til eftersyn og hovedreparation.
Alle reparationer udføres hurtigt og fagmæssigt.

BJARNE OLSEN

Svanholmsvej 8
(forlængelsen af Værnedamsvej)
Telefon Eva 8708

STYRTHJELME

Hjelmen for VESPA-køreren - den fikse og rigtige hjelm med naturskindbeslag.

Direkte fra fabrik til forhandlere.

PETER LAURSEN

Mejlgade 46 - Tlf. 2 41 60
ÅRHUS

V. K. Horsens

Onsdag d. 4. juni kl. 19: Vi øver os i gymkhana på Dyrskuepladsen!

Søndag d. 8. juni kl. 10: Bymesterskab i gymkhana mellem VEJLE og HORSENS VESPA-klubber. De medlemmer, der ikke ønsker at deltage i konkurrencerne, er også velkomne. Tag frokostpakke, termokaffe og badetøj med!

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: Samlet afgang til INTERNATIONALT INDIANER-SHOW OG CAMPINGSTÆVNE I ODENSE kl. 15. Se andetsteds i VESPA-JOURNAL.

Mandag d. 23. juni kl. 19,15: Stor Sct. Hans-fest på Juelsminde Færgegaard. Kom med og oplev midsommernattens fortryllende stemning, stort bål og en svingom bag-efter!

Lørdag d. 28. juni kl. 16,45: Alle mødes på Torvet til VESPA-BRYLLUP!

Søndag d. 29. juni kl. 10,30: Vore VESPA-kammerater i Fredericia inviteret til sammenkomst i Juelsminde. Frokost, thermo og badetøj medbringes.

V. K. København

OBS. På grund af de ændrede pladsforhold på parkeringspladsen ved »Den lille Hornblæser« efter indretning af restaurant »7 nationer« ser klubben sig desværre nødsaget til fra begyndelsen af denne måned at flytte sit populære startsted til **hjørnet af Linnesgade og Ahlefeldtsgade** — det gamle grøntorv — på stykket op mod Ørstedsparken. — Hvis ikke andet udtrykkeligt er bemærket, vil for fremtiden alle arrangementer starte herfra.

Søndag d. 8. juni kl. 11,00 fra Grøntorvet: Heldagstur med »krydderier«. Vi besøger bl. a. WILLUMSEN-MUSEET o. m. a.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: INDIANER-STÆVNE I ODENSE. Se programmet andetsteds.

Onsdag d. 18. juni kl. 19,30: Aftentur — for en gangs skyld »ud i det blå«.

Mandag d. 23. juni, Sct. Hansaften, kl. 19,00 fra Grøntorvet: SCT. HANSAFTENFEST. Det er atter een af årets store aftener for klubben. Vi kører ad kønne veje til Raadvad kro, hvor der formedelst kr. 7,85 ser-

Aut. Vespaforhandler



Aarhus Scooter Co.

Studsgade 31 - Tlf. 2 21 48

...det er også et autoriseret



værksted i Holmbladsgade 42

Motorgårdens Vespa-Service

Henter og bringer reparationer overalt

Sundby 3736



NU er det tid at
BYTTE Deres Vespa til en
NY 1958 model

Bedste byttepris for Deres brugte Vespa

N. J. STRANDBERG & Sønner

Roskildevej 284 — Tlf. 70 25 44 - 70 26 37

Peter Bangsvej 76 · Go. 2915 — Godthåabsvej 109 A · Go. 2991

veres 3 luksussnitter, 1 øl, kaffe. Der bliver dans og underholdning og aftenens clou, Sct. Hansbålet, afbrændes på Mølleåen. Billetter kan købes på kontoret eller bestilles pr. tlf. BY 3836 med bindende virkning.

Tag venner og familie med, kryds fingrene for tørvejr og medbring det gode humør, — så klarer vi resten!

Søndag d. 29. juni kl. 10,00 mødes vi ved EJBY gadekær (Ejby ligger ved Ringvej 3 B, omtrent ud for Jellingevejs udmunding i denne) til en helt anden form for ORIENTERINGSLØB, end vi er vant til. Det er et løb, specielt beregnet for de VESPA-kørere, der ikke har prøvet orientering før. Det bliver legende let og underholdende, det eneste, der bør medbringes, er en lineal og ur — samt madpakken, som vi fortærer på en kro undervejs. Kort fås på startstedet, startpenge kr. 3,50.

Lørdag-søndag d. 5.—6. juli: KARNEVAL I KØGE. Lad V. K. København blive rigt repræsenteret ved dette festlige show. De, der oplevede karnevallet i 1954, ved, at det ikke bliver kedeligt! Se program andetsteds i journalen.

... og så har V. K. K. i år »fået« en rigtig tumleplads, idet der i juni måned hver mandag og onsdag fra kl. 19,30 trænes i gymkhana på Nokken på den yderste ende af Islands Brygge. — — Altså, frisk frem med »Rokken« ud på »Nokken«!

V. K. Køge

Tirsdag d. 3. juni kl. 19,30: Aftentur til Villa »Galina«.

Onsdag d. 11. juni kl. 19,30: Aftentur til »Birkelunden«, Fakse Ladeplads.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: INDIANERSTÆVNE I ODENSE med international deltagelse.

Onsdag d. 18. juni kl. 19,30: Aftentur til »Parnas« i Sorø.

Søndag d. 22. juni kl. 13,00: Til Dragsholm slot og Faarevejle. Madpakke og thermo medbringes.

Alle ture starter fra Køge Torv!

Lørdag-søndag d. 5.—6. juli er der KARNEVAL I KØGE. Vi møder alle op, maske-rede, se andetsteds i journalen. Der vil blive udsendt nærmere oplysninger til medlemmerne.

V. K. Nakskov

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 14 fra Dampmøllen: Eftermiddagstur til Knuthenborg. Thermokaffe medbringes.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: INDIANERSTÆVNET I ODENSE.

Mandag d. 23. juni kl. 19 fra Dampmøllen: Kort aftentur til Sct. Hansbål. Husk regnfrakken og evt. en tår varm kaffe.

V. K. Nykøbing F.

Torsdag d. 5. juni kl. 14: Eftermiddagstur til Knuthenborg-parken, hvor vi mødes med V. K. Nakskov se Nakskovs program). Tag thermokaffe med, vi skal sludre om samlet afgang til INDIANERSTÆVNET I ODENSE.

Søndag d. 22. juni kl. 10: Tur ud i det blå med frokostpakke og thermo.

Alle ture fra Auto-Compagniet.

Mogens Julstrøm, Odense,
fotograferet ved stævnet i Aalborg.



V. K. Odense

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 19,00:
Aftentur med medbragt thermo. Turleder:
???

Lørdag d. 14. juni og søndag den 15.: Vore cowboys er parate til at modtage indianere fra såvel ind- som udland til det store camping indianerstævne på vor nye campingplads ved Hjallesvej.

Lørdag d. 21. og søndag d. 22. juni: Weekend-campingtur til Vejleffjord. Der bliver afgang lørdag kl. 14,00 og 16,00. Mad medbringes til lørdag aften, samt hele søndagen. Hjemkomst søndag kl. ca. 20,00.

Torsdag den 26. kl. 19,00: Gymkhanaøvelse.

Lørdag d. 28. kl. 9,00: Til Kiel. Det anbefales absolut at starte om morgenen. Vi gør dog opmærksom på, at vi samler et hold ved Mommark-færgens leje i Faaborg ved færgens afgang kl. 14,00 præc.

V. K. Randers

Søndag d. 1. juni kl. 10,00: Silkeborgsøerne. Se journalen for maj måned. Madpakke medbringes.

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 14,00: Orienteringøvelse. Start fra Orla, Snerlevej 19. Kort nr. 19, 1:100.000. Kaffe og præmieuddeling på Fladbro kro.

Torsdag d. 12. juni kl. 19,00: Vi taler om KIELERWOCHE på den hyggelige HAMELTS kro.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: Til Internationalt Camping-stævne i Odense. Se udførligt program andetsteds.

Vi har tænkt på de VESPA-kørere, der ikke har nogen som helst mulighed for at komme med til Odense, ved at arrangere en tur

Søndag d. 15. juni kl. 10 til Lindum-Klejtrup sø (verdenskortet).

Søndag d. 22. juni kl. 10,00: Vi kører med Jacob og Orla en tur ud i det blå. Badetøj og madpakke medbringes.

Lørdag-søndag 28.—29. juni: 6. internationale VESPA Zielfahrt zur Kieler-Woche.

V. K. Sønderborg

Torsdag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 14,30:
Tur til Kollund. Rejsepas medbringes.

Onsdag d. 11. juni kl. 19,30: Tur til Nørreskov. Kaffe på Skovkroen.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: INDIANERSTÆVNET I ODENSE. Husk anmeldelsesfristen. Tal med formanden om samlet afgang.

Onsdag d. 18. juni kl. 19,00 præc.: Tur til »Spar Es« med besøg hos kunstkeramikeren LEO ENDER.

Mandag d. 23. juni, Sct. Hansaften, kl. 19:
Vi kører ud og tænder selv vort Sct. Hansbål. Store overraskelser og hyggeligt samvær.

Lørdag d. 28. juni: KIELERTUREN. Alle anmeldelser til formanden senest 10. juni. Ang. afgangstider vil nærmere besked kunne indhentes hos formanden. Det kan allerede nu oplyses, at der bliver to afgangstider.

De, der ønsker at deltage i INDIANERSTÆVNET I ODENSE, bedes deltage i de foregående ture, idet der her vil blive holdt »krigsråd« om de nærmere retningslinier.

Se iøvrigt Opslagskassen hos Quitzau.

V. K. Thisted

Søndag d. 1. juni kl. 13,30: Til Thorup Mølle. Tag thermo-kaffe med.

Lørdag d. 14. juni kl. 15: Afgang til INDIANERSTÆVNE I ODENSE med international deltagelse. Se udførligt program andetsteds i JOURNALEN.

Søndag d. 22. juni kl. 13,30: Til Hansted, medbring thermo-kaffe.

Mandag d. 23. juni kl. 20,00: Stort Sct. Hansbål ved Leo Jørgensens sommerhus. Fruen serverer friskbagte æbleskiver — herren underholder — kort sagt en aften for hele familien. På gensyn!

Alle ture starter fra Frederikstov præcis.

V. K. Vejle

Søndag d. 8. juni kl. 10,00: Gymkhanastævne i Juelsminde. Bykamp Horsens-Vejle. Frokost og kaffe medbringes.

Lørdag-søndag d. 14.—15. juni: INDIANERSTÆVNE I ODENSE. Aftale om samlet afgang ved K. E. på tlf. 45.

Tirsdag d. 17. juni kl. 19,00: Vi kører en tur til Lillebæltsbroen og får et slag minigolf.

Mandag d. 23. juni kl. 19,00: Sct. Hansaftentur til Juelsminde, hvor vi mødes med Horsens-kammerater. Kaffe og dans på »Færgedaarden«.

Lørdag-søndag d. 28.—29. juni: Stævne i Kiel, se journalen. Aftale om samlet afgang på tlf. 45.

Alle ture starter fra Kirketorvet.

V. K. Viborg

Onsdag d. 11. juni kl. 19,00: Aftentur.

Lørdag d. 14. juni: INDIANERSTÆVNET I ODENSE. Kontakt formanden om samlet afgang.

Onsdag d. 18. juni kl. 19,00: Aftentur.

Lørdag d. 28. juni: KIELER-WOCHE.

Startvanskeligheder

Når vi har konstateret, at der ikke er noget galt med tændingen, må vi interessere os for benzintilførslen. — Vi må her tage model GS og POPOLINO for sig, idet karburatoren på disse to modeller er anbragt direkte på cylinderen.

Luftfiltret skrues af, fingerskruen, der holder filterglasset, løsnes, og holderbøjlen vippe til side, hvorefter glasset kan fjernes. Vi fjerner dernæst det lille trådfilter, der sidder på holderen, ved at trykke de to nedadvendende ender af låseringen sammen og trække nedad. — Glas og filter renses omhyggeligt.

Forinden vi atter monterer filter og glas, prøver vi nu at lukke op for benzinen både for »hovedhane« og »reservehane«. Giver en af stillingerne ingen benzin, er hanen stoppet. Dette kan som oftest klares med et stykke slange, som holdes op mod den del af røret, som vender nedad mod filterglassets holder, hvorefter der pustes kraftigt i slangen.

Jeg vil fraråde afmontering af karburatoren, da ukyndige meget let kan knække den skrue, som holder karburatorens spændebånd.

Der er nu luft ved begge benzinhanestillinger, og vi kan montere filtret og filterglasset.

I den ende af benzinslangen, der vender mod karburatoren, sidder der en sekskantet skrue, som vi nu fjerner med værktøjssættets 14 mm gaffelnøgle (den største af nøglerne). Når vi nu løfter slangen op over trappen på karburatordækslet og trækker den frem, kan vi med en finger presse det filter ud, som sidder i understykket. Dette filter renses og sættes atter på sin plads, hvorefter vi monterer slangen i samme stilling som før (lidt skråt over mod filterglasset).

Det sidste sted, hvor mulighed for stoppet tilførsel kan findes, er nu strålespiden, som på 125 ccm og 150 ccm til

og med model 1955 skrues af med 10 mm gaffelnøglen. — Vi lukker op for benzinen for at få filterglasset fyldt og for at konstatere, om den løber til strålespiden. Vi lukker igen for benzinen og renser strålespiden ved at puste kraftigt igennem alle huller, hvorefter strålespiden sættes på plads. — Og så husker vi at lukke op for benzinen, inden vi starter.

E. Skaaning.

Aut. Vespaforhandler



Brønshøj Motor Co.

Frederikssundsvej 267
Brønshøj - BELLÅ 5502

CASTROL 2-Takt XXL

**Den rigtige olie til smøring
af 2-takt motorer**

Castrol 2-Takt XXL er en specialolie særlig beregnet til 2-takt motorer i knallerter, letvægtsmotorcykler, scootere og 2-takt biler samt bådmotorer, hvor olien blandes i benzinen.

- * mindre sod
- * holder stempelringene frie i rillerne
- * modvirker korrosion (rustdannelse på lejerne)
- * effektiv smøring
- * billig i brug



Anbefales af førende motorfabrikker



KORT FORTALT

Hæder til D.V.U's præsident

På Hans Majestæts Kongens fødselsdag d. 11. marts i år blev Aarhus studenternes kammeratskabspris for 1957 overrakt vor præsident med oplysning om, at der var tilgået Kongen meddelelse om prisens overrækkelse.

Kammeratskabsprisen, der består af en sølvbundprop på to cedertræsborder, blev første gang — 11. marts 1949 — overrakt klubbens protektor, Hans Majestæt Kongen, der gav sin billigelse til prisens indstiftelse.

VESPA-JOURNALENS medarbejdere ønsker præsidenten til lykke med hædersbevisningen.

Husk tellene

Opmærksomheden henledes på, at telte skal medbringes til Odense. I denne forbindelse efterlyser vi alt disponibelt teltgrej til opstilling på lejrpladsen — også fra Odense Vespa Klubs medlemmer!

Bryllup

Søndag d. 12. maj blev Viggo Sørensen viet til sin Else. Viggo har indtil for

nylig siddet i bestyrelsen for V.K. Horsens, hvor han har gjort et fortjenstfuldt stykke arbejde for klubbens ve og vel. Såvel V.K. Horsens som VESPA-JOURNALEN ønsker det unge par lykke til!

København træner

V.K.K. måtte sidste år aflevere den flotte DANMARKSMESTERSKABS-PLAKETTE til Svendborg, og efter at bestyrelsen har lejet den yderste ende af Islands Brygge til klubmedlemmers træning i gymkhana, vil spændingen om plakettens placering ved dette års DANMARKSMESTERSKAB stige til de helt store højder; flere østjydske klubber har arrangeret bykampe i gymkhana!

Bülów-pokalen

Danske deltagere kæmper om pokalen ved Odensestævnet. Sejrrherre er den klub, der får højeste tal ved at gange antal maskiner med antal kørte kilometre.

Udgiver:

Dansk Vespa Union, Esplanaden 6, København K.

Præsident:

Hans Larsen, Gustav Wiedes Vej 29, Århus, telefon Århus 3 62 71.
(ansvarshavende redaktør)

Redaktion:

Gustav Wiedes Vej 29, Århus.

Annoncer:

H. O. Paulsen, C. L. Ibsensvej 11, Gentofte.

Juridisk konsulent:

Lrs. Viggo Holst-Christensen, Amaliegade 36, København K.
Tid bestilles på C. 3306 eller 3307.

Medlem af

K.D.A.K.s Landsforbund og
Vespa klub Europa

Tryk:

S. Møller Christensen A/S,
Jægergårdsgade 48-50, Århus.

Reserveret postvæsenet